

일계인 디아스포라의 학교설립 유형과 운영에 관한 고찰*

임 영 언**

Ajay K. Dubey***

(e-mail: yimye@hanmail.net · akdubey@hotmail.com)

< 목 차 >

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. 연구목적 | 4. 일본 귀환 일계브라질 학교와 한국 일본인학교 운영사례 |
| 2. 일본인학교 설립 배경과 유형 | 4.1. 일계브라질 학교 설립 배경 |
| 3. 일본인의 해외이주와 재외방인 교육시설 설립 | 4.2. 일본 국내 일계브라질 학교 설립유형 및 현황 |
| 3.1. 해외 거주 재외방인 교육시설 현황 | 5. 결론 및 시사점 |
| 3.2. 재외방인 교육시설 설립법 및 운영 유형 | |
| 3.3. 재외방인 교육시설 인정 및 취소제도 | |
| 3.4. 재외방인 교육시설 지원정책 | |

키워드 : 教育政策(Educational Policy), 日系人(Nikkeijin), 適応(Assimilation), 社会統合運動(Social Integration Movement), ディアスポラ学校類型(Diaspora School Pattern)

1. 연구목적

일본정부의 외국인 교육정책의 변화의 추이를 살펴보면 1970년대부터 관심을 보이기 시작했지만 본격적으로는 일계인 자녀의 교육문제가 대두된 1990년대 이후 시행되었다. 일본정부의 외국인 교육정책에서 가장 큰 특징은 출신 국가별 민족별 특별한 차별을 두지 않고 재일외국인의 연장선상에서 일계인 자녀의 교육문제에 접근하고 있다는 점이다.

일본 내 외국인의 증가와 더불어 큰 틀에서 일본정부의 외국인 교육정책에

* 이 논문은 2010년도 정부재원(교육과학기술부 인문사회연구역량강화사업비)으로 한국연구재단의 지원을 받아 연구되었음(NRF-2010-413-2013S1A5B8A01055017).

** 전남대학교 세계한상문화연구원 연구교수(제1저자).

*** Professor, School of International Studies Jawaharlal Nehru University New Delhi, India.(공동저자)

대한 몇 가지 특징을 살펴보면 다음과 같다. 먼저 일본정부의 외국인 교육정책은 독자적인 시스템을 구축했다기보다는 교육정책 범위의 연장선상에서 기존 해외체류자의 자녀 교육, 중국 귀환 자녀의 교육정책을 그대로 적용해 온 측면이 존재한다. 특히 일계인의 교육정책은 일본어를 할 수 없는 일계인 자녀의 교육문제가 급부상되자 이 문제를 해결하기 위한 대책을 본격적으로 논의하면서 시작되었다. 그 결과 일본정부의 외국인 교육정책은 이중적인 성격을 지니게 되었다. 왜냐하면 일본정부의 외국인 교육정책은 1980년대 재일코리안, 1990년대 일계브라질인 대상의 자녀교육을 주요 과제로 상정했기 때문이다. 이들 외국인 뉴커머 자녀의 일본어 교육과 학교적응이 일본정부 교육정책의 중심과제였다. 특히 일본정부의 일계인 관련 교육행정의 기본자세는 문제가 발생된 후 그 문제를 해결하기 위하여 예산을 분배하고 대책을 강구하는 특징을 가지고 있다.

이에 따라 일본정부의 외국인 교육정책은 공교육의 격차가 크게 발생했는데 특히 자치단체 간의 격차가 확대되었다. 그 중에서도 외국인노동자의 ‘수용체제’, ‘고등학교입시 특별전형’, ‘취학안내’ 등에서 자치단체 간의 제도적 격차가 컸다. 외국인 학생의 수용체제 측면에서도 일본어 지도를 수행하는 특별교사를 두거나 지도원과 보란티어를 배치하는 자치단체들도 나타났지만 이러한 사회적 수요에 전혀 대응하지 못한 자치단체도 출현했다. 또한 일본정부의 외국인 교육정책은 국제법적 측면에서 이주노동자와 그 가족의 권리보호에 관한 조약에 규정되어 있는 모국어 및 출신국 문화교육의 보장은 아직까지 시행되지 못하고 있다.

이상과 같이 과거 20년간 일본문부성의 외국인 교육정책은 일본에 거주하는 외국인 자녀들을 일시체류자로 간주하고 일본학교 진학이나 교육을 기준으로 한 동화 교육정책의 기조를 유지해왔다고 볼 수 있다. 그러나 2008년 리먼쇼크 이후 최근에는 외국인 자녀나 청소년을 일시체류자로서가 아니라 일본사회 구성원으로 보고 일부이지만 교육을 보장하려는 사회 통합적인 움직임을 보이고 있다.¹⁾ 이러한 현상은 일본정부가 외국인 교육정책을 국민교육의 일환으로 간주하고 시행했기 때문에 ‘외국인 교육’이 오히려 후퇴하는 측면이 존재한다.

이러한 일본 국내 외국인 교육정책과 관련하여 이 연구의 목적은 다음 두 가지 측면에서 접근하고 있다. 하나는 일본정부의 교육정책에 대하여 해외거주 재외방인에 대한 교육정책, 또 하나는 일본귀환 국내 일계브라질 학교의 교육정책에 관한 고찰이다.

1) 일본문부성 외국인교육정책:

(http://iminseisaku.org/top/pdf/journal/001/001_042.pdf#searc, 검색일: 2015년 11월 6일).

2. 일본인학교 설립 배경과 유형

일반적으로 일본인학교는 해외거주 재외방인을 위한 이주지의 재외교육시설과 일본으로 귀환한 일계인을 위한 일계브라질학교로 구분된다. 본 논문은 큰 틀에서 재외교육시설과 국내 일계브라질 학교를 대상으로 학교의 설립과정과 유형에 대해 살펴보고자 한다.

일본은 1950년대 이후 고도경제성장기를 거치면서 일본인의 해외진출이 활발해짐에 따라 해외거주 재외방인이 조직한 단체가 주체가 되어 설립된 일본인학교는 대개 일본인회나 진출기업의 대표자, 보호자의 대표 등으로 구성된 학교운영위원회에 의해 운영되고 있다. 일본인 학교는 1956년 태국 방콕에 설립된 이래 2014년 4월 15일 현재 50개국 지역에 88개교가 설립되어 있으며 의무교육단계의 학생들이 약 2만 1,000명이 재학하고 있다. 또한 일본 국내 학교법인 등이 모체가 되어 설립된 학교가 존재한다. 이러한 유형은 2014년 4월 현재 세계 각국에 8개교가 설립되어 있으며 초·중·고등학교 합쳐 총 1,200여명이 재학하고 있다.²⁾

일본 문부성에 의한 일본 국내거주 외국인에 대한 본격적인 교육정책의 실시는 1989년 이후이다. 당시 문부성은 ‘외국인자녀교육연구협력학교’를 지정하여 외국인학생의 수용과 지도에 대한 모델사업을 시작하였다. 그리고 1990년 이후 입국관리법의 개정으로 일계인 자녀가 급증하자 이들을 모델사업의 적용 대상으로 삼았다. 일본에서 일계브라질학교의 설립유형은 대개 다음 세 가지로 분류되고 있다. 첫째, 브라질에서 교사를 경험했던 사람이 교육경험을 살려 포르투갈어를 가르쳤던 계기로 일계브라질학교를 운영하는 경우이다. 둘째, 일본인 경영자가 브라질 교사를 고용하여 학교를 운영하는 경우이다. 셋째, 브라질에서 학교를 경영하고 있는 교육기관이 일본에서 자매학교를 운영하는 경우이다.³⁾

일본정부는 1991년 ‘한일각서’에서 재일코리안을 대상으로 ‘과외에서의 모국어 및 모국문화교육의 공인’, ‘취학안내 발급’, ‘교육공무원 임용 시 국적조항의 철폐’ 등을 인정하여 외국인 대상의 교육에 적용하였다. 일본 문부성의 외국인자녀 교육정책에 대한 일련의 과정과 추이를 살펴보면 다음과 같다. 다음 <표 1>에 제시한 바와 같이 1976년부터 중국귀환 자녀교육에 대한 지정학교 설치로부터 시작되어 대부분 일본귀환 동포들을 중심으로 이루어졌다. 그리고 1991년 이후에야 외국인 학생에 대한 조사와 더불어 재일코리안 및 외국인들에게

2) 일본인 학교: (<http://www.tjas.ac.th/bkk/>, 검색일: 2015년 11월 6일).

3) 今津孝次郎, 松本一子編(2002) 『東海地域の newcomer 外国人学校』 新曜社, p.40.

과의 활동으로 모국어와 모국문화 교육을 공인하였고 일본어교육에도 힘쓰기 시작했다.

일본 문부성은 일본인학교에 대하여 학교법상 정규(일조교:一条校) 공립·사립학교와는 다른 형태의 국제학교나 조선학교 등을 ‘각종학교(各種学校)’로 구분하고 있다. 일본의 학교교육법 제1조에는 “학교는 초·중·고등학교, 중·고일관제 교육, 대학교, 고등전문학교, 맹인학교, 농아학교, 간호학교 및 유치원으로 한다.”라고 규정하고 있다.⁴⁾ 또한 일본 학교교육법 제83조에서 “제1조에 열거한 이외의 학교로 학교교육에 해당되는 교육을 수행하고 있는 기관은 ‘각종학교’로 규정한다.”라고 정의하고 있다. 따라서 일계브라질학교는 법적으로 거의 대부분이 각종학교나 사립학원에 해당된다고 볼 수 있다.⁵⁾ 왜냐하면 일본 내 브라질 학교나 페루학교는 일본정부의 ‘각종학교’의 인정기준에 못 미쳐 인가조차 받을 수 없기 때문이다.

일본 군마 현 오이즈미마치에 설립된 일백(일본-브라질)학원도 학교건물을 임대하여 사용했기 때문에 각종학교의 인정을 받을 수 없어 유한회사로서 운영되어 왔다. 일계인 학교가 유한회사의 사립학원 성격을 띠고 있기 때문에 일본정부나 자치단체로부터 지원받을 수 없고 학생들부터 받은 수업료로 학교운영비를 충당하고 있다. 이에 일백학원은 2002년부터 브라질 교육성의 인정을 받은 브라질 교과서를 사용하고 있다. 일본에 존재하는 모든 브라질 학교는 브라질 귀국 시 언어적 어려움이 없도록 포르투갈어 교육이 중심이지만 일본어 교육에도 힘을 쏟고 있다. 그 이유는 도일한 일계인들이 점차 일본에서 생계를 유지하며 정주하는 경우가 증가하고 있기 때문이다. 일본에 정착한 이들도 늘어났지만 브라질 귀국 후 다시 일본으로 귀국하는 사례도 증가하고 있다. 그 이유는 일계인들 중에는 일본 생활경험에서 무엇이든 바로 원하는 것을 구할 수 있는 일본이 브라질보다 생활이 편리하다고 생각하는 경향이 있기 때문이다.⁶⁾

브라질과 일본의 교육체계가 다르기 때문에 발생하는 문제도 있다. 일본의 의무교육은 초중학교 15세까지 9년간이지만 브라질은 8학년 14세까지 8년간으로 1년간의 공백이 생긴다. 일본의 고등학교는 15세부터 입학할 허용하기 때문에 일계브라질 학생들은 중학교 졸업 후 바로 취업하는 경우가 많고 보호자의 교육에 대한 의식도 매우 낮다. 이에 2006년부터 브라질 정부도 교육제도를 변경하여 의무교육은 5세부터 14세까지 9년간으로 변경하였다.⁷⁾

4) 임영인(2015) 「재일코리안 한국계 민족학교의 학교문화 특성에 관한 연구」 『일본문화학보』 제64집, pp.529-546.

5) 仲尾宏(2003) 『在日韓国・朝鮮人問題の基礎知識』 明石書店, pp.77-78.

6) 井口泰(2001) 『外国人労働者新時代』 ちくま新書, p.15.

<표 1> 일본 문부성 외국인 교육정책의 변화 추이⁸⁾

연도	외국인 교육정책의 주요 내용
1976년	‘중국귀환 자녀교육 연구협력학교’ 지정
1977년	‘일본학교’(중국어판 상권/하권)(중국귀국아동의 적응을 위한 보조교재) 작성
1986년	‘귀국자녀교육 안내’(귀환자녀관계) 작성 ‘중국귀국 고아자녀교육지도협력자과건’ 사업
1987년	임시교육심의회최종담신(신국제학교의 설치제안, 일본어교육 충실 등)
1989년	일본어 교재 ‘선생님 안녕하십니까?’(중국귀국 아동대상) 작성 ‘외국인자녀교육연구협력학교’ 지정
1991년	‘일본어지도가 필요한 외국인 아동 조사’ 개시 ‘한일각서’(제일한국인의 법적지위/대우)(①과외에서 모어/모국문화교육 공인, ②취학 안내 발급, ③교육공무원 임용 시 국적조항 철폐)
1992년	일본 총무청 권고(①취학의 원활화, ②수용체제 정비/교사연수/일본어지도교재정비, ③취학 전 정보제공) ‘일본어 지도 등 특별한 배려를 필요로 하는 아동에 대응한 교사 배치’ 사업 ‘일본어를 배우자’(초기 일본어지도교재)작성 배포
1993년	‘일본어를 배우자 2’(초등4학년까지 산수/이과/사회 학습에 필요한 일본어 교재)작성 배포 ‘외국인 자녀 등 일본어 지도강습회’, ‘외국인자녀교육담당지도조사 연구협의회’ 개최
1994년	‘일본어를 배우자 3’(초등5-6학년까지의 산수/이과/사회 학습에 필요한 일본어 교재) ‘외국인자녀 등 지도협력자 과건(모어대응)’ 사업
1995년	‘환영합니다. 일본학교에’(지도 자료집)작성 배포
1996년	‘일본어지도 커리큘럼 가이드라인’ 작성
1997년	‘외국인자녀교육자료/교재총람’ 작성
1998년	‘외국인자녀교육유입추진지역’ 지정
1999년	‘외국인자녀교육 등 상담원 파견’ 사업
2000년	대학입학자격검정(대검)의 개정(외국인학교 등 졸업생에 수험자격 인정) 멀티미디어판 ‘일본어를 배우자’개발/배포
2001년	초중등학교 국제교육과에서 외국인아동 교육 소관 ‘귀국/외국인 아동 교육연구협의회’ 개최 ‘귀국/외국인 아동과 함께 진행하는 교육의 국제화추진’ 사업(2005년까지)
2003년	총무성 행정평가/감사결과에 따른 통지(①외국어에 의한 취학 가이드 북 정비, ②외국어에 의한 취학원조제도 안내 철폐, ③통학 구역 외 혹은 통학 가능한 일본어 지도 체제가 정비되어 있는 학교로의 통학 인정) ‘JSL커리큘럼’ 초등학교 편 개발
2005년	‘미취학외국인아동지원’ 사업(2006년까지) ‘외국인아동위한 취학 가이드북’작성 배포
2006년	‘귀국/외국인아동 교육지원체제모델’ 사업 문부성 초중학교 국장의 도도부현 교육위원회, 지사 등에 통지‘외국인아동교육 충실’
2007년	‘귀국/외국인 아동유입촉진’ 사업(①모어를 이해하는 지도협력자 배치, ②역내 초중학교에 대한 순회지도, ③이중언어 상담원 등 활용에 의한 취학계발 활동) ‘JSL커리큘럼’중학교편 개발 ‘JSL커리큘럼 실천지원’ 사업
2008년	‘외국인아동교육추진검토회’ 보고

이상에서 살펴 본 바와 같이 일본인학교의 유형은 해외거주 일본인과 국내

7) 브라질과 일본의 교육체계: (<http://www.pref.aichi.jp/kokusai/sankoulji.pdf#search>, 검색일: 2015년 11월 6일).

8) 佐藤郡衛 (2009) 「日本における外国人教育政策の現状と課題—学校教育を中心にして—」 『移民政策研究』 創刊号, pp.43-45. 내용을 중심으로 필자 작성.

거주 일계인을 위한 학교로 구분할 수 있다. 그리고 해외거주 일본인학교는 현지거주 일본인들이 구축한 일본인회나 일본기업을 중심으로 운영하는 학교와 일본 국내학교법인이 설립한 현지학교가 있다. 일본 국내 거주 일계인 학교는 브라질에서 교사경험자의 학교설립, 일본인 기업가에 의한 학교 경영, 브라질 학교법인의 일본 진출 등 세 가지 유형으로 구분되고 있다. 이에 대해서는 다음 제3장에서 상세히 다루고자 한다.

3. 일본인의 해외이주와 재외방인 교육시설 설립

3.1 해외 거주 재외방인 교육시설 현황

일본의 국제적인 활동의 진전과 더불어 많은 일본인들이 자녀들을 대동하여 해외로 나가고 있다. 2014년 4월 15일 기준으로 약 7만 7,000명 정도의 의무교육단계의 일본인 청소년들이 해외에서 생활하고 있다. 또한 해외에서 장기간 체류한 후 귀국하는 학생 수는 2013년도까지는 약 1만 1,000명 정도 된다. 일본정부의 주권이 미치지 않는 외국에서 일본인 학생들이 일본국민에 적합한 교육을 받기 쉽도록 문부과학성과 외무성은 헌법이 정하는 교육의 기회균등 및 의무교육무상의 정신에 따라 해외자녀교육의 진흥을 위하여 다양한 정책을 강구하고 있다.⁹⁾

구체적으로는 문부과학성이 재외교육시설에 교사파견, 교재정비보조 및 귀국 학생의 유입과 관련된 지원 등을 수행하고 있으며 외무성에서는 재외교육시설의 건물임대료 및 현지채용 교사 사례금 원조 등을 지원하고 있다.

<표 2> 해외거주 일본 학생 수¹⁰⁾-일본 해외자녀교육 현황(2014년 4월 15일 기준)¹¹⁾

지역구분	지역별 취업형태별(의무교육단계)	학생 수	합계
총계	일본인학교 88개교	21,027	76,536
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타 8개교	18,983	
	보습수업교+현지교 등 203개교	36,526	
구주	일본인학교 21개교	2,621	14,234

9) 외무성: (<http://www.joes.or.jp/sub3.html>, 검색일: 2015년 11월 6일).

10) 海外子女教育の概要(http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/001.htm, 검색일: 2015년 11월 6일).

11) 보습수업교는 일본정부 원조를 받고 있는 학교만 포함, 보습수업교+현지교 등은 보습수업교와 현지교 혹은 인터내셔널 스쿨 등에서 병행 취학하고 있는 경우, 현지교 및 기타는 체류당국학생을 위한 학교나 인터내셔널 스쿨만 취학하는 경우를 말함.

	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타 3개교	3,887	
	보습수업교+현지교 등 64개교	7,726	
중동	일본인학교 8개교	328	1,064
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타	96	
	보습수업교+현지교 등 5개교	640	
아프리카	일본인학교 3개교	110	677
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타	88	
	보습수업교+현지교 등 6개교	479	
아시아	일본인학교 35개교	16,733	32,236
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타 2개교	1,487	
	보습수업교+현지교 등 21개교	14,016	
북미	일본인학교 4개교	435	24,126
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타 3개교	12,890	
	보습수업교+현지교 등 87개교	10,801	
대양주	일본인학교 3개교	157	2,567
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타	433	
	보습수업교+현지교 등 12개교	1,977	
중남미	일본인학교 14개교	643	1,632
	학교법인 등이 설립한 현지교 및 기타	102	
	보습수업교+현지교 등 8개교	887	

<그림 1> 해외거주 재외방인 연도별 학생 수 추이(1981년~2014년)¹²⁾



3.2 재외방인 교육시설 설립법 및 운영 유형

재외방인 교육시설은 해외에 체류하는 일본인 자녀를 위한 학교교육법(1947년 법률 제26호)에 규정하는 학교에서의 교육에 준하는 교육을 실시할 것을 주요 목적으로 해외 설치된 교육시설을 말한다.¹³⁾ 재외방인 교육시설은 해외 일본인 학교, 해외 보습수업교, 사립재외방인학교로 분류된다.

12) 출처: 일본의무성 해외체류 방인 자녀수 조사 자료:

(http://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/shotou/026/shiryou/04111901/004.htm, 검색일: 2015년 11월 6일)을 바탕으로 필자작성(초등학교+중학교 의무교육단계 학생 수의 변동 추이).

13) 학교교육법: http://www.mext.go.jp/a_menu/shougai/senshuu/06033002.htm(검색일: 2015년 9월 2일) 참조.

일본문부성 장관의 인정을 받고 있는 재외교육시설은 일본 국내 초등학교, 중학교 혹은 고등학교 교육과 동등한 교육을 수행하는 것을 목적으로 하는 전일제 교육시설이다. 이들 학교는 문부성장관으로부터 국내 초등학교, 중학교 혹은 고등학교와 동등 과정을 가진다는 취지로 인정받고 있으며 해당시설의 중학부 졸업자는 국내 고등학교 입학자격, 고등학교졸업자는 국내 대학입학자격을 각각 취득하게 된다. 교육과정은 원칙적으로 국내 학습지도요령이 의해 교과서도 국내에서 사용되고 있는 것을 활용하고 있다. 현재 많은 재외교육시설에서는 현지문화와 역사, 지리 등 현지사정과 관련된 학습이나 현지학교 등과의 교류를 적극적으로 추진하고 있으며 원어민 강사에 의한 영어회화 혹은 현지어의 학습도 병행하고 있다.¹⁴⁾

일본인 학교는 국내 초등학교, 중학교 혹은 고등학교에서의 교육과 동등한 교육을 수행하는 것을 목적으로 하고 있는 전일제 교육시설을 말한다. 일본인 학교는 문부성장관으로부터 일본 국내 초등학교, 중학교, 혹은 고등학교와의 동등한 교육과정을 유지한다는 취지로 인정받고 있으며 일본인학교 중학부졸업자는 국내 고등학교 입학자격, 고등부졸업자는 국내 대학의 입학자격을 각각 취득하게 된다. 교육과정은 원칙적으로 국내 학습지도요령에 의해 교과서도 국내에서 사용되고 있는 것을 활용하고 있다. 현재 많은 일본인학교에서는 현지문화와 역사, 지리 등 현지사정에 관련된 학습과 현지학교 등과의 교류를 적극적으로 진행하고 있으며 원어민 강사에 의한 영어회화 혹은 현지어의 학습도 병행하고 있다. 또한 ‘국제학교’을 설립하여 외국인 자녀를 수용하고 있는 학교도 일부 학교도 있다.¹⁵⁾

보습수업교는 현지학교나 국제학교(인터내셔널) 등에 통학하고 있는 일본인의 자녀에 대하여 토요일이나 방과 후 등을 이용하여 국내 초등학교 혹은 중학교의 일부교과에 대하여 일본어로 수업을 진행하는 교육시설이다. 일본인학교와 같이 현지 일본인회 등이 설립운영의 주체가 되고 있다. 최초 1958년 미국 워싱턴에 설립된 이래 2014년 4월까지 세계 54개국 203개교가 설립되어 있으며 약 1만 9,000명이 재학하고 있다. 이들 가운데 일부는 수업시수나 수업과목이 일본인학교에 준하는(준전일제보습학교) 것도 있다. 교육의 특징은 일본어를 중심으로 교육시설에 따라 산수(수학), 이과, 사회 등을 추가한 수업이 국내에서 사용되고 있는 교과서를 활용하여 진행되고 있다.¹⁶⁾

마지막으로 사립재외학교시설은 일본 국내학교법인 등이 모체가 되어 해외

14) 일본문부성 재외교육시설: (http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/002/001.htm, 검색일: 2015년 11월 6일).

15) 국제학교 외국인 수용: (<https://ja.wikipedia.org/wiki/>, 검색일: 2015년 11월 6일).

16) 보습수업교: (<https://ja.wikipedia.org/wiki/>, 검색일: 2015년 11월 6일).

에 설치된 전일제 교육시설이다. 2013년 5월 현재 전 세계에 8개교가 설치되어 있다. 사립재외교육시설은 문부성장관으로부터 국내의 초등학교, 중학교, 혹은 고등학교와 동등한 과정을 가진다는 취지로 인정 혹은 그에 상응하는 과정을 유지한다는 취지로 지정받고 있으며 사립재외교육시설의 중학부 졸업자는 국내 고등학교 입학자격, 고등부졸업자는 국내 대학의 입학자격을 가지게 된다.¹⁷⁾

2013년 일본정부가 인정하고 있는 재외방인 교육시설은 총 96개교로 대부분 초등부 및 중학부 과정이다. 기타 지정되었지만 아직까지 미인정으로 남아 있는 사립재외교육시설로는 미국 웨스트체스터에 있는 게이오기주쿠(慶応義塾) 뉴욕학원(고등부)이다. 과거 재외교육시설로 지정 혹은 인정받았지만 문부성에 의해 지정 혹은 인정 취소된 재외교육시설은 2013년 8월 현재 일본인학교는 15개교이며 사립재외교육시설은 11개교이다.¹⁸⁾

3.3 재외방인 교육시설 인정 및 취소제도

일본인학교 및 사립재외교육시설은 ‘재외교육시설 인정 등에 관한 규정’(1991년 문부성 고시 제114호)에 근거하여 초등학교, 중학교 혹은 고등학교의 과정과 동등한 과정을 이수할 경우 인정을 받을 수 있다. 해당 재외교육시설로 인정받을 경우 학생들에게 고등학교 또는 대학입학자격 등이 부여되며 교사들에게도 교사자격증 등에 관한 취득의 일부를 국내 초등학교, 중학교 혹은 고등학교의 교직원과 동등하게 대우하고 있다. 재외교육시설 문부성 장관 인정제도는 종래 문부성장관 지정제도(상급학교로의 입학자격만을 부여하는 것)를 개선한 것이다. 2010년도 문부성은 일본인학교 88개교, 사립재외교육시설 9개교, 계 97개교(휴교중인 학교 제외)가 재외교육시설로 인정하고 있다. 문부성 인정제도는 문부성장관이 재외교육시설 설립자의 신청에 의해 재외교육시설이 국내 초등학교, 중학교 혹은 고등학교 과정과 동등한 과정을 유지할 경우로 제한하고 있다.

재외교육시설 설립자는 해외에 체류하는 일본인들이 일본인의 복리증진을 주요 목적으로 조직한 단체, 재외교육시설의 설치를 목적으로 신청시설 소재국의 법령 등에 의해 설립된 법인 및 기타 단체로 사립학교법(1949년 법령 제 270호) 제3조에 규정하는 학교법인이 해당신청시설의 설립운영에 대하여 관여

17) 일본정부인정 재외교육시설:

http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/002.html(검색일: 2015년 9월 2일).

18) 일본인학교:

http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/1338806.htm(검색일: 2015년 9월 2일).

하고 있는 자들도 포함된다. 기타 위의 사립학교법 1항, 2항에 준하는 단체이다.

문부성의 학교시설로 인정을 받으려는 자는 신청시설의 설립자의 명칭, 주소, 대표자의 성명 및 신청시설의 명칭을 기재한 신청서에 재외교육시설의 인정 등에 관한 규정 제17조 제1항 각호에 제시한 서류를 준비하여 문부성장관에게 신청하면 된다.

재외교육시설의 변경의 승인 등에 대해서는 인정시설의 설립자가 명칭, 위치, 설립자 혹은 학칙을 변경하려는 경우 변경내용, 이유 및 시기를 기재한 서류를 문부성장관에게 제출하여 승인받아야 한다. 이 경우 학교는 부과 및 과정의 조직에 관한 사항, 교육과정에 관한 사항 및 수용정원, 직원조직에 관련된 부분의 변경에 제한한다. 승인시설의 설립자는 학교대지, 학교건물, 운동장, 기타 직접 교육용으로 사용되는 토지건물에 관한 권리의 취득, 처분, 용도의 변경, 개축 등에 의해 중요한 변경을 시도하는 경우 사전에 미리 문부성장관에게 신고서를 제출해야 한다. 인정시설의 설립자는 임원, 교감, 혹은 교장의 변경이 있는 경우, 수업료 혹은 입학료의 개정이 있는 경우, 바로 문부성장관에게 신고서를 제출해야 한다. 재외교육시설은 문부성장관이 인정시설의 인정의 기준 혹은 운영기준에 적합하지 않은 경우 인정을 취소할 수 있다. 인정시설의 설립자가 해당인정시설의 최소를 신청하여 문부성장관이 승인할 경우 인정이 취소된다.¹⁹⁾

인정제도에서는 재외교육시설의 설립자의 신청에 의해 해당 재외교육시설이 초등학교, 중학교 혹은 고등학교의 과정과 동등한 과정을 유지하는 취지의 인정을 시행함으로써 다음과 같은 효력을 갖는다. 문부성의 인정을 받게 되면 재외학교시설 졸업자에게 고등학교 혹은 대학 입학자격이 인정된다(학교교육법 시행규칙 제95조 제2호, 제150조 제2호 등). 고등학교졸업과정 인정시험의 시험과목에 상당하는 과목을 취득한 자에게는 해당시험과목에 대한 시험이 면제된다(고등학교졸업과정인정시험규칙 제5조제3항). 인정재외교육시설에서 근속연수는 교장, 부교장 및 교감의 기초자격인 재직연수로 인정된다(학교교육법 시행규칙 제20조 및 제23조). 교육과정에 대해서는 학습지도요령이 정하는 것에 의거하지만 지역사회, 신청시설 혹은 학생의 실태 등에 의해 문부성이 필요한 경우 탄력적으로 운영(일부에 대해 특별 교육과정에 의할 것)할 수 있다(재외교육시설의 인정 등에 관한 규정 제9조).

19) 재외교육시설 인정: (<http://kanpoo.jp/p/>, 검색일: 2015년 11월 6일).

3.4 재외방인 교육시설 지원정책

일본인학교와 보습수업교에 교사파견은 현지교사 파견, 시니어 교사 파견, 교재정비추진, 안전대책, 지도안 작성 등이 있다. 문부성의 현지교사 파견은 해외자녀교육의 중요성을 생각하여 일본인학교와 보습수업교의 교육의 충실을 기하기 위해 현지 교사를 모집하고 있다. 해외에 체류하는 재외방인 단체가 설립한 일본인학교와 보습수업교에는 국내 의무교육학교의 교사(주로 공립학교 교사)을 원칙적으로 2년간(평가에 따라 최대 2년간 연장 가능)파견하고 있다. 다만 보습수업교에 대해서는 대규모 시설에 대하여 기간적인 역할을 담당하는 교사를 파견하고 있다. 2014년도 파견교사정수는 1,070명이었다. 매년 4월경에도 도도부현 교육위원회 등에 파견교사를 추천받고 있다.

시니어 교사 파견은 2007년도부터 재외교육시설의 파견교사 경험을 가진 퇴직교사를 파견하고 있다. 2010년도부터 관리직 퇴직자에 제한한 모집대상 직종을 교사까지 확대하였으며 2012년도 모집부터는 교사에 한하여 파견교사경험이 없는 경우에도 응모할 수 있다. 2014년도 시니어 파견교사정수는 87명이었다. 매년 4월경에 모집하고 있다. 국내 학교법인 등이 설립한 학교에 교사파견은 국내 학교법인 등이 모체가 되고 있는 학교 교사의 확보를 도모하기 위하여 경비를 보조하고 있다.

교재정비의 추진은 공익재단법인 해외자녀교육진흥재단이 문부과학성의 보조를 받아 재외교육시설에 대한 교재정비를 수행하고 있다. 또한 파견교사의 자질향상을 위한 정책으로는 파견교사를 대상으로 각종 협의회, 연수회, 순회 지도를 실시하고 있다.

안전대책은 위기관리, 건강관리 등 분야별로 안전대책 관련 자료를 작성하여 일본인학교 등에 배포하고 있다. 보습수업교를 위한 지도자료 작성은 재외방인(해외자녀)교육 전문가 및 보습수업교의 지도경험자의 협력으로 지도계획이나 지도안 등을 작성하여 배포하고 있다. 재외교육시설(고등학교단계) 정책으로는 고등부의 수업료 지원이 있는데 문부성장관의 인정을 받은 재외교육시설 고등부에 2014년도 이후 입학한 학생에 대하여 국내 고등학교 등 취학지원금에 상당하는 수업료의 일부를 지원하고 있다.²⁰⁾

20) 재외교육시설정책: (http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/004/004/002.pdf#search, 검색일: 2015년 11월 6일).

4. 일본 귀환 일계브라질 학교와 한국 일본인학교 운영사례

4.1 일계브라질 학교 설립 배경

1980년대 후반 일본사회의 저출산고령화의 영향으로 부족한 노동력을 확보하기 위한 수단으로 일본정부는 외국인노동력의 유입을 본격적으로 가동하였다. 그 첫 번째의 작업은 1990년 ‘출입국관리 및 난민인정법’을 개정하여 과거 이민으로 일본에서 남미로 건너간 일본인과 그 자손들이 대거 일본으로 유입시켰다. 그들은 일본 군마 현 오이즈미마치, 시즈오카 현 하마마쓰 시, 나고야 시를 중심으로 자동차산업이나 지방 제조업에 종사하여 지방산업을 지탱해 오고 있다. 군마 현 오이즈미마치에는 브라질이나 페루출신 일계인들이 많이 거주하고 있다. 오이즈미마치 전체인구 4만 2,281명 중 16%에 해당되는 6,788명(2006년 7월 기준)이 외국적 출신이다. 1990년 ‘출입국관리 및 난민인정법’ 개정에 의해 일계인에 대한 체류자격이 완화되면서 이곳에 위치한 산요전기(三洋電機)나 후지중공업(富士重工業) 등이 노동력 부족을 채우기 위해 브라질이나 페루 출신 일계인을 적극적으로 유치하여 많은 이들이 유입되었다.²¹⁾

그러나 노동자 중심의 유입으로 교육적인 측면의 충분한 준비나 배려 등 종합적인 외국인 정책이 존재하지 않는 상태에서 부모와 함께 입국한 자녀들은 일본어나 일본문화에 적응하지 못하고 학교 부적응자가 증가했다. 이에 따라 일계브라질인들은 일본에서 ‘모국 교육을’이라는 구호 아래 일본 각지에서 브라질 등 남미계 학교가 속속 등장하게 되었다.²²⁾

일본에서 남미계 외국인학교는 1990년 이후 10년간 90개 이상의 학교가 출현하였다. 그 첫 번째 학교는 1991년 군마 현 오라군 오이즈미마치 니시코이즈미(群馬県邑楽郡大泉町西小泉)에 세워진 일백학원(日伯学園: 일본-브라질학원)으로 일계브라질인을 위한 일본어교실, 오이즈미 일본-브라질센터로서 개교되었다. 1995년에는 같은 지역에 현재의 학교장소로 이전했다. 2002년 브라질 정부로부터 학교 인가를 받았으며 브라질 교육제도에 따라 1월부터 시작되는 4학기제로 1학년부터 8학년 학생, 그리고 2세~6세까지의 아동 등 170여명이 재학하고 있다. 아침 7시부터 탁아보육, 일본학교에 다니는 일계브라질인을 위한 포르투갈어교실 등이 개설되었다.

21) 月刊『イオ』編集部編(2006)『日本の中の外国人学校』明石書店、pp.16-40.

22) 남미브라질학교: (<http://nipo-brasil.org/archives/2203/>, 검색일 2015년 11월 6일).

일본 아이치 현 도요타 시에 처음으로 브라질 학교가 출현한 것은 1995년이다.²³⁾ 당시까지만 해도 일본어를 가르치는 시설은 있었지만 ‘학교’시설로는 존재하지 않았다. 현재 아이치 현을 중심으로 한 일계브라질인 학교도 20개교 정도가 운영되고 있다. 이들 중 에스코라 상파울로는 아이치 현 안조 시(愛知県安城市)에 2000년 10월에 설립되어 2001년 현재 장소로 이전하였으며 아이치 현에서 세 번째로 설립된 학교로 브라질 정부의 인가를 받았다. 2006년 일본의 유치원에서부터 고등학교에 해당하는 학급이 설치되어 있다. 2005년 당시 아이치 현 거주 브라질 국적자는 71,004명으로 재일코리안 43,434명보다 많은 것으로 나타났다. 에스코라 상파울로 학교는 브라질 모국의 인가를 받아 브라질 교사 전원이 모국의 교사자격을 가지고 있다. 하지만 브라질로부터 재정적 원조는 받지 못하고 있으며 교과서도 브라질 모국으로부터 수입하여 사용하고 있다. 일계브라질학교는 ‘개인학원(私塾)’의 형태로 취급받기 때문에 일본정부나 행정기관으로부터 조성금도 없고 운영비는 보호자의 수업료로 충당하기 때문에 보호자의 부담이 매우 크다. 따라서 현재 일계브라질학교는 각종학교로서 인정을 받는데 행정력을 집중시키고 있다.²⁴⁾ 2000년 말 14개교에 지나지 않았던 브라질 학교는 2006년 7월 90개교에 달하여 2008년 리먼쇼크까지 급증하였다.²⁵⁾

4.2 일본 국내 일계브라질 학교 설립유형 및 현황

일본 아이치 현 브라질학교의 설립유형은 대개 다음 세 가지로 분류되고 있다. 첫째, 브라질 교사를 하던 사람이 경험을 살려 포르투갈어로 가르쳤던 계기로 학교를 경영하는 경우이다. 둘째, 일본인 경영자가 브라질 교사를 고용하여 학교를 운영하는 경우이다. 셋째, 브라질 모국에서 학교경영을 하고 있는 교육기관이 일본에서 자매학교를 설립하는 경우이다.²⁶⁾ 이들 학교에서 가르치는 교과목은 포르투갈어, 일본어, 산수와 이과, 지리 등으로 기타 컴퓨터나 영어를 가르치는 학교도 있다. 일본의 고등학교에 해당되는 교육과정을 가르치는 브라질 학교는 아이치 현 6개교, 시즈오카 현 2개교 등 일본 각지에 18개교 정도이다. 이들 학교들은 대개 사립학원 형태로 운영되어 보호자의 부담이 큰데 2004년 12월 시즈오카 현 하마

23) 岡本雅享監修編著(2005) 『日本の民族差別』 明石書店. p.18.

24) 아이치 현 일계브라질 학교: (<http://www.pref.aichi.jp/kokusai/sankou1ji.pdf#search>, 검색일: 2015년 11월 6일).

25) 일계브라질학교:

(http://www.ritsumei.ac.jp/acd/re/k-rsc/lcs/kiyou/19-4/RitsIILCS_19.4pp61-71HATANO.pdf#search, 검색일: 2015년 11월 6일).

26) 今津孝次郎、松本一子編(2002) 『東海地域の newcomer 外国人学校』 新曜社. p.40.

마쓰 시에 있는 페루학교 ‘문도 데 아레구리아’가 처음으로 각종학교로 인정받았다. 페루교육제도에 따라 유치원, 초등학교 6년, 중학교 5년 총 11년제로 페루정부 공인의 교과서 채택하여 졸업생에게는 페루정부 졸업자격이 부여된다. 교사는 페루에서 교사자격을 취득한 직원이 상근하고 있다. 2002년에는 일본각지의 브라질 학교를 연결하는 ‘제일브라질인학교협회’가 설립되었다. 일본에 브라질 학교가 증가하고 있는 배경으로 모국 브라질교육성과 각 학교와의 원활한 소통을 도모하기 위해서이다. 그러나 2008년 리먼쇼크 이후 일제인의 브라질 귀환이 계속된 지금 일제인의 수적 감소와 더불어 학교 수도 감소하고 있다.²⁷⁾

<표 3> 일본 내 브라질 학교(2006년 기준)²⁸⁾

일본 현 (브라질 학교)	학교 개수	주요 자격 및 내용
군마 현	15개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
도쓰기 현	1개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
이바라키 현	5개교	브라질 인가
사이타마 현	6개교	자격 및 인가 없음. 사립학원(私塾) 유형
가나가와 현	1개교	사립학원(私塾) 유형
나가노 현	12개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
야마나시 현	2개교	사립학원(私塾) 유형
기후 현	6개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
시즈오카 현	23개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
아이치 현	17개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가
미에 현	4개교	사립학원(私塾) 유형
시가 현	5개교	대학 수험 자격 및 브라질 모국 인가, 지정기부금
페루 등 남미계학교	3개교	각종학교, 사립학원(私塾) 유형
합계	100개교	

위의 표는 일제브라질인들이 1990년대 이후 도일하기 시작한 이래 일본 내 설립된 브라질 학교 수를 나타내고 있다. 2006년을 기준으로 일본 내 브라질 학교는 총 100개교 중에서 브라질 모국에서 인가를 받은 학교는 84개교였으며 사립학교 유형은 16개교에 달했다. 따라서 브라질학교 대부분은 법적자격이나 인가가 없는 실정이고 사립학교유형의 각종학교로 운영되고 있다. 일본 내 일제브라질학교는 브라질 모국의 인가로 대학수험자격뿐만 아니라 일본에서 적응하지 못하거나 일본어를 구사할 수 없는 일제인들 대부분이 일본보다는 브라질 모국에서 학교에 다니는데 유리하게 되어 있다.

27) 제일브라질인학교협회: (<http://members.jcom.home.ne.jp/catalinahy/educacion.html>, 검색일: 2015년 11월 6일).

28) 月刊『イオ』編集部編(2006)『日本の中の外国人学校』明石書店、PP231-235. 외국인 학교 리스트를 참고로 필자 작성.

4.3 한국 일본인학교 운영사례

4.3.1 서울일본인학교(ソウル日本人学校)

서울특별시 마포구 상암동 디지털미디어시티 (DMC) 지구에 위치하고 있다. 설립자는 SJC(Seoul Japan Club: 구 서울 일본인회)이며 서울시와 근린 지역에 거주하는 일본인 자녀들을 위해 설립되었다. 1972년 5월 8일 유치원 과정(12명), 초등학교 과정(21명) 등 총 33명으로 개교했고, 1979년 강남구 개포동에 학교건립 허가를 받았으며, 2010년 마포구 상암동 디지털미디어시티로 이전하여 현재에 이르고 있다.²⁹⁾

일본인학교는 원칙적으로 일본에 귀국할 예정이거나 일본 국적자나 일본 영주권 소유자만 입학할 수 있다. 한국 정부는 서울일본인학교를 사립 각종학교로 분류하여 일본인학교 초등부 및 중학부를 졸업해도 한국정부는 졸업 자격을 인정하지 않고 있다. 서울일본인학교의 교육기반은 “일본헌법, 교육기본법을 기반으로 한 법규에 준거하여 학습지도요령의 지도방침에 의해 초등중등교육의 추진을 도모하고 있다. 또한 사회의 요청이나 보호자의 희망과 기대에 따라 인간성이 풍부한 심신이 조화된 어린이 육성에 노력함으로써 교육목표인 ‘건강하고 마음이 풍성한 세계에 사는 어린이 육성’을 지향한다.”라고 명시되어 있다.³⁰⁾

교육과정은 문부성 학습지도요령을 기준으로 정하고 있으며 일본국내와 동등한 교육활동을 수행하고 있다. 이 학교는 “일본국내 초등학교, 중학교 과정과 동등한 과정을 가지고 있는 재외교육시설”로서 문부성으로부터 인정받고 있다. 학생들 대부분은 상사, 은행, 보도기관, 대사관 등 근무자의 자녀들이다. 2015년도 4월 재외교육시설 파견교사로서 다나카(田中栄一)씨가 서울일본인학교 교장으로 부임하였다. 2015년에 교장을 포함한 7명의 교사가 일본에서 임명되어 새로 부임하였다. 서울일본인학교 교직원인 일본정부 파견교사와 학교 운영위원회가 채용한 현지채용교직원, 강사 등을 포함하여 총 52명의 교직원들이 근무하고 있다.

서울일본인학교는 올해 4월 14일 제44회 입학식이 있었는데 유치부 21명, 초등학교 51명, 중학부 43명 등 총 115명이 입학하였다. 2015년도 서울일본인학교 총 재적자 수를 보면 유치부 61명, 초등부 300명, 중학부 82명 등 총 443명으로 나타났다.³¹⁾

29) 서울일본인학교: <http://www.sjs.or.kr/>(검색일: 2015년 9월 7일).

30) 서울일본인학교경영방침:

http://search.daum.net/search?nil_suggest=btn&w=tot&DA(검색일: 2015년 9월 7일).

31) 일본인학교 교직원:

4.3.2 부산일본인학교(釜山日本人学校)

부산일본인학교는 1975년 10월 1일에 가토 다이스케(加藤泰介)를 중심으로 한 부산일본인회에 의해 수영구 민락동에 개교하였다. 2001년 8월 1일에 각종 학교로 인가되었다. 부산에 거주하는 일본인 자녀들에게 일본 헌법, 교육 기본법, 학교 교육법의 취지에 근거하여 초등학교 및 중학부 보통 교육의 실시를 교육 목표로 삼고 있다. 수업 연한은 초등부 및 중학부로 편성하여 각각 6년과 3년으로 구성되어 있다. 학교입학 자격은 ‘일본인, 일본 영주권이나 정주권을 소유한 한국인, 부모의 어느 한쪽이 일본인인 한국인, 부모의 어느 한쪽이 일본 영주권이나 정주권을 소유한 한국인’ 등으로, 학교 운영 위원회의 승인을 받아 입학할 수 있다. 일본 문부과학성이 정하는 학습지도요령에 준거하여 각 교과와 도덕, 특별 활동, 한국어, 영어 등의 수업이 이루어지고 있다. 2012년 12월 기준 초등부에 38명(남학생 22, 여학생 16), 중학부에 13명(남학생 2, 여학생 11)으로 총 51명의 학생이 재학하고 있다. 교직원은 마사키 에미코(政木惠美子) 교장, 교감 1명, 교사 19명이 근무하고 있다.³²⁾

학교 운영 위원회는 부산일본인회의 위촉을 받아 임명되며, 위원장 1명, 위원 5명, 감사 1명으로 구성되어 있다. 학교 부지 총면적은 1,606.92㎡로, 강당(음악·체육 겸용), 학습실, 이과실, 가정과실, 도서실, 컴퓨터실, 보건실 등의 시설을 갖추고 있다. 2014년 4월 기준 입학자격은 원칙적으로 일본국적의 자녀, 보호자가 부산일본인회 회원이며, 일본어가 일본과 같은 학년에 상당하는 수준을 가지고, 친권을 가진 보호자와 동거하여 장래 일본에 귀국한다는 것이 명확하며 입학 시 일시금 및 매월 학비지불능력 등 위의 사항을 충족하는 학생에 대하여 면담 후 학교운영위원회가 입학을 허용하고 있다.³³⁾ 학교입학에 관한 국적규정에 대해서는 일본인, 일본에 영주권 혹은 정주권을 가진 한국인, 양친 중 한 사람이 일본인인 한국인, 양쪽 중 한 사람이 일본 영주권 혹은 정주권을 가진 한국인(부산일본인학교규칙) 등이다.³⁴⁾

(<http://blog.naver.com/PostView.nhn?blogId=chungjin2002&logNo=170859811>, 검색일: 2015년 11월 7일).

32) 한국향토문화전자대전:

<http://terms.naver.com/entry.nhn?docId=2820514&cid=55784&categoryId=56488>(검색일: 2015년 9월 7일).

33) 부산 일본인학교: <http://egloos.zum.com/sangmok72/v/4807597>(검색일: 2015년 9월 7일).

34) 일본인학교 입학심사에서 보이는 것:

http://crie.u-gakugei.ac.jp/report/pdf31/31_5Inohara.pdf(검색일: 2015년 9월 7일).

5. 결론 및 시사점

이 연구의 목적은 일본정부의 외국인 교육정책에 대하여 해외거주 재외방인에 대한 교육정책, 일본에 거주하는 일계브라질 학교에 대한 교육정책, 국내거주 일본인학교 정책, 그리고 한국의 다문화학교를 고찰함으로써 글로벌시대 디아스포라 학교의 설립배경과 학교유형, 운영과정 등에 대하여 고찰하는데 있다. 특히 이 연구는 일본정부의 교육정책에 대하여 해외거주 재외방인에 대한 교육정책과 일본귀환 국내 일계브라질 학교의 교육정책이라는 두 가지 측면에 초점을 두고 살펴보았다.

이 연구의 분석결과는 다음과 같다.

첫째, 일본정부의 재외방인 교육시설은 해외에 체류하는 일본인 자녀를 위한 학교교육법(1947년 법률 제26호) 규정을 준수하고 일본 국내 초등학교, 중학교, 혹은 고등학교와의 동등한 교육과정을 유지한다는 취지의 지정, 혹은 인정을 받고 있는 것으로 나타났다. 최근 전체적으로 해외거주 일본인 감소로 일본정부의 재외교육시설도 감소하고 있는 것으로 나타났다.³⁵⁾

둘째, 재외방인 일본인학교의 설립유형은 해외거주 일본인들을 위한 학교로 현지거주 일본인들이 구축한 일본인회나 일본기업을 중심으로 운영하는 학교, 일본 국내학교법인이 현지에 진출하여 설립한 현지학교 등이 있는 것으로 나타났다.

셋째, 1990년대 이후 남미일계인들이 일본으로 대량 유입된 가운데 일본문부성의 외국인청소년 교육정책은 일본에 거주하는 외국인 자녀들을 일시체류자로 보고 일본학교나 교육을 기준으로 한 동화 교육정책을 유지하고 있다. 그러나 2008년 리먼쇼크 이후에는 외국인 자녀나 청소년을 일시체류자로서가 아니라 일본사회 구성원으로 보고 일본 공교육의 일부를 보장하려는 사회 통합적인 움직임을 보이고 있는 것으로 나타났다.³⁶⁾

넷째, 일본 국내거주 일계인을 위한 학교설립유형을 살펴보면 브라질에서의 교사경험자에 의한 학교설립, 일본인 기업가에 의한 학교 경영, 브라질 학교법인에 의한 일본 내 학교설립 등 세 가지 유형으로 구분되었다.

다섯째, 일본정부는 주권이 미치지 않는 외국에서 일본인 학생들이 일본국민에 적합한 교육을 받기 쉽게 문부과학성과 외무성이 일본헌법이 정하는 교육

35) 재외방인 교육시설: (http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/002/002.htm, 검색일: 2015년 11월 7일).

36) 仲尾宏(2003) 『在日韓国・朝鮮人問題の基礎知識』 明石書店、pp.77-78.

의 기회균등 및 의무교육무상의 정신에 따라 해외자녀교육의 진흥을 위하여 다양한 정책을 강구하고 있는 것으로 나타났다. 구체적으로는 문부과학성이 재외교육시설에 교사파견, 교재정비보조 및 귀국학생의 유입과 관련된 지원 등을 수행하고 있으며 외무성에서는 재외교육시설의 건물임대료 및 현지채용 교사 사례금 원조 등을 지원하고 있는 것으로 나타났다.

여섯째, 해외에 설립된 재외방인 교육시설과 국내에 설립된 일계브라질인 학교의 차이를 살펴보면 재외방인 교육시설은 미래 일본 귀환을 위한 정체성 교육에 중점을 두고 있으며, 일본 국내 일계브라질 학교는 각종학교로 취급되어 법적자격이나 인가를 받지 못해 일계인들이 브라질 정부지원을 받아 브라질로 학교를 전학하는 경우가 많이 발생하고 있는 것으로 나타났다.

일곱째, 한국에 있는 서울과 부산일본인학교는 한국에 거주하는 일본인 자녀들에게 일본 헌법, 교육 기본법, 학교 교육법의 취지에 근거하여 초등학교 및 중학부 보통 교육의 실시를 교육 목표로 삼고 있었다. 학교입학 자격은 ‘일본인, 일본 영주권이나 정주권을 소유한 한국인, 부모의 어느 한쪽이 일본인인 한국인, 부모의 어느 한쪽이 일본 영주권이나 정주권을 소유한 한국인’ 등으로, 학교 운영 위원회의 승인이 필요한 것으로 나타났다. 일본 문부과학성이 정하는 학습지도요령에 준거하여 각 교과와 도덕, 특별 활동, 한국어, 영어 등의 수업이 이루어지고 있는 것으로 나타났다.

결론적으로 일계인 디아스포라 학교는 설립주최와 운영기관에 따라 각종학교, 인정학교(모국이나 거주국 정부)로 구분되었다. 이러한 일계인 디아스포라의 학교의 유형은 설립자의 개인적 목적, 디아스포라 집단의 전략(모국어와 문화전승 등), 모국정부(모국과의 관계)와의 관계와 그에 따른 선택에 의해 좌우되고 있는 것으로 나타났다. 이러한 일본정부의 일계인 디아스포라에 대한 재외교육시설과 교육정책은 향후 한국정부의 재외한인 교육시설 설치 및 교육정책에도 시사하는 바가 클 것으로 생각된다.

【參考文獻】

- 임영언외(2013) 『일계인 디아스포라: 초국적 이주루트와 글로벌 네트워크』, 서울: 북코리아.
 임영언(2015) 「재일코리아인 한국계 민족학교의 학교문화 특성에 관한 연구」 『일본문화학보』 제64집.

- 송석원(2009) 「일본정부의 일제인(日系人)정책-JICA의 해외일제인 지원사업을 중심으로」 『민족연구』 .
- 井口泰(2001) 『外國人勞働者新時代』 ちくま親書.
- 今津孝次郎、松本一子編(2002) 『東海地域の新來外國人學校』 新曜社.
- 岡本雅享監修編著(2005) 『日本の民族差別』 明石書店.
- 岡部恭宜(2014) 「青年海外協力隊 (JOCV) の學際的研究」 『JICA-RI Working Paper』 No.72.
- 月刊 『イオ』 編集部編(2006) 『日本の中の外國人學校』 明石書店.
- 公益財団法人海外日系人協會: <http://www.jadesas.or.jp/aboutnikkei/index.html>
(검색일: 2017.07.2.).
- 佐藤郡衛 (2009) 「日本における外國人教育政策の現状と課題—學校教育を中心にして—」 『移民政策研究』 創刊号.
- 仲尾宏(2003) 『在日韓國·朝鮮人問題の基礎知識』 明石書店.
- 공익재단법인 해외자녀교육진흥재단: <http://www.joes.or.jp/g-kokunai/index.html>
(검색일: 2015.08. 09).
- 귀국자녀 혹은 외국인학생: <http://www.casta-net.jp/>(검색일: 2015.08. 09).
- 교육기본법: <http://law.e-gov.go.jp/htmldata/H18/H18HO120.html>(검색일: 2015.09.08.).
- 가케하시 프로젝트(架け橋プロジェクト):
<https://www.jpf.go.jp/j/project/intel/youth/kakehashi/>
(검색일:2015. 06.17).
- 교육시설 활용 청소년 교류사업:
http://www.mext.go.jp/a__menu/sports/ikusei/kouryujiyou/index.htm (검색일:2015.06.27.).
- 문부성 CLARINET: http://www.mext.go.jp/a__menu/shotou/clarinet/003.htm(검색일: 2015.08. 09).
- 문부성 재외교육시설 시책:
http://www.mext.go.jp/a__menu/shotou/clarinet/002/003.html#a08(검색일: 2015년 9월 6일).
- 부산 일본인학교: <http://egloos.zum.com/sangmok72/v/4807597>(검색일: 2015년 9월 7일).
- 日本法務省出入國管理局統計: <http://www.immi-moj.go.jp/toukei/index.html>(검색일: 2015.07.02.).
- 일본 내각부 청소년의 국제교류:
<http://www8.cao.go.jp/youth/kouryu/data/core.html>(검색일: 2015.06.17).
- 일본국제협력기구(JICA):
http://www.jica.go.jp/activities/schemes/tr_youngleader/summary.html(검색일: 2015.06.10.).
- 일본인학교:
http://www.mext.go.jp/a__menu/shotou/clarinet/002/1338806.htm(검색일: 2015년 9월 2일).
- 일본인학교 입학심사에서 보이는 것:
http://crie.u-gakugei.ac.jp/report/pdf31/31_51nohara.pdf(검색일: 2015년 9월 7일).
- 일본정부인정 재외교육시설:
http://www.mext.go.jp/a__menu/shotou/clarinet/002/002.html(검색일: 2015년 9월 2일).
- 일본학교교육법: <http://law.e-gov.go.jp/htmldata/S22/S22HO026.html>(검색일: 2015.09.08.).

서울일본인학교: <http://www.sjs.or.kr/>(검색일: 2015년 9월 7일).

서울일본인학교경영방침:

http://search.daum.net/search?nil_suggest=btn&w=tot&DA(검색일: 2015년 9월 7일).

청소년행정의 종합적 추진: http://www8.cao.go.jp/youth/suisin/houkoku/c__1.htm
(검색일: 2015년 9월 1일).

청소년연령구분:

http://www8.cao.go.jp/youth/whitepaper/h20honpenhtml/html/sanko__02.html
(검색일: 2015.07.02.)

청소년 해외유학 촉진 실행에 관한 관계 부성청의 시도:

http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/ryuugaku/dai2/siryou2__3.pdf#search(2015년 9월 1일).

청소년행정의 종합적 추진: http://www8.cao.go.jp/youth/suisin/houkoku/c__1.htm(검색일: 2015년 9월 1일).

청소년 체험활동 지도자 양성 커리큘럼:

http://www.niye.go.jp/services/plan/natural__experience.html(검색일: 2015.06.26).

학교교육법:

http://www.mext.go.jp/a__menu/shougai/senshuu/06033002.htm(검색일: 2015년 9월 2일).

海外移住審議會:(<http://www.jomm.jp/kiyo/pdf/pdf6/kiyo201205.pdf#search>, 검색일: 11월 6일).

學校教育法施行規則第95條第2号:

(<http://www.matsue-th.ed.jp/files/20101208233623.pdf>: 검색일 2015년 11월 6일).

學校教育法施行規則第150條第2号:

(http://www.mext.go.jp/b__menu/hakusho/nc/k19811003001/k19811003001.html:
검색일 2015년 11월 6일).

學校教育法施行令第20條 및 23條:(<http://www.houko.com/00/02/S28/340.HTM>:

검색일 2015년 11월 6일).

歸國兒童學生數の動向:

(http://www.mext.go.jp/component/a__menu/education/micro__detail/___icsFiles/afieldfile/2015/08/13/1291579__10.pdf, 검색일: 2015년 11월 2일).

高校卒業課程認定試驗規則第5條第3項:

(<http://law.e-gov.go.jp/htmldata/H17/H17F20001000001.html>: 검색일 2015년 11월 6일).

私立學校法1949年法律第270号:(<https://ja.wikipedia.org/wiki/>, 검색일: 2015년 11월 6일).

青年研修プログラム日程:

<http://www.jica.go.jp/chotatsu/domestic/komagane/ku57>(검색일: 2015년 11월 2일).

在外教育施設教員派遣規則1981年文部省訓令第27号:

http://www.mext.go.jp/a__menu/shotou/clarinet/002/004.htm:검색일 2015년 11월 6일).

논문 투고 일자 : 2015. 12. 30

논문 심사 일자 : 2016. 1. 31

게재 확정 일자 : 2016. 2. 4

<要旨>

日系人ディアスポラの学校設立類型と運営に関する考察

林永彦 · Ajay K. Dubey

本研究は、日本政府の外国人教育政策について、海外居住在外日本人の教育政策、日本に居住する日系ブラジル学校の教育方針、国内居住の日本人学校の方針、そして韓国の多文化学校を考察することにより、グローバル時代におけるディアスポラ学校の設立の背景と学校の種類、運営過程などについて考察したものである。結論として日系人ディアスポラの学校は、設立主催及び運営機関に応じて各種学校、認定学校（母国や居住国政府）に区分された。これらの日系人ディアスポラの学校のタイプは、創始者の個人的な目的のため、ディアスポラ集団の戦略（母国語と文化伝承など）、母国政府（母国との関係）との関係とそれに伴う選択によって影響が及ぼされているということが分かった。このような日本政府による日系人ディアスポラの在外教育施設の教育政策は、今後韓国政府による在外韓国人のための教育施設の設置と教育政策についても示唆するところが大きいと考えられる。

A Study on the School Establishment Pattern and Policy of the
NIKKEIJIN Diaspora

Yim, Young-Eon · Ajay K. Dubey

The purpose of this study is to analyse about school's establishment background and school typology, operation process of abroad dwelling Japanese's educational policy, Japanese dwelling Nikkeijin's educational policy, Korean dwelling Japanese's educational policy etc.

The findings of this study are as follows: First, Japanese government's overseas educational facility is recognized School Education Law observance, Japanese domestic educational method observance and course of study preservation on condition. Second, Japanese School's type has Japanese group or Japanese business operations school, and there is school which Japanese domestic corporation establishes etc. Third, Educational policy of Japanese foreigners regards as temporary resident and stick to assimilationism. But it is showing social integration movement to secure public education by the latest Japanese society member. Fourth, Nikkeijin School pattern of Japanese domestic was classified by three pattern that it is experience of teacher, Japanese enterpriser, establishment of Brazil school law.

In conclusion, the findings of the study suggest that Diaspora school pattern was decided in relation with group's strategy, relationship of mother country government, private purpose etc.